



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

Avro Lancaster B.III "The Dambusters"

A50061

GB

The Avro Lancaster heavy bomber is one of the most famous military aircraft of all time; first flown on 9 January 1941, the type entered service with the RAF in December 1941. It was for one special raid in 1943 that the Lancaster achieved its greatest fame, the attack on the Ruhr dams. Dr. Barnes Wallis of Vickers had developed a weapon suitable for use against certain strategic targets such as dams, this being the famous "bouncing bomb". The bomb had to be spun at 500 rpm, prior to release (for the attack on the Moehne and Eder dams) at precisely 352 km/h (220 mph) and at an altitude of exactly 18.27m (60 ft) When released, the bomb would skip across the water until it hit the dam wall, against which it would sink to a depth of 9.14 m (30 ft.) before exploding. In March 1943 No.617 Squadron, RAF, was formed at Scampton to undertake the attack on several Ruhr dams, which would seriously affect German war production and also cause severe flooding. After much low flying practice, 19 specially modified Lancaster B.IIIs led by the Commanding Officer, Wing Commander Guy Gibson, took off during the

night of 16/17 May to attack the dams. Nine aircraft unsuccessfully went for the Sorpe, Ennepe and Lister dams. Of the 19 Lancasters, five were shot down or crashed before reaching their targets, two were lost over the dams and another was shot down while returning. 32 of the aircrew were decorated, and Wing Commander Gibson received the Victoria Cross. For their achievement that night, No 617 Squadron has always been known as 'The Dam Busters'. The Lancaster B.III (Special) was powered by four Packard-built Rolls Royce Merlin engines rated at 1,300 hp (later Merlin 38s of 1,390 hp and Merlin 224s of 1,620 hp were also used.) Maximum speed (standard aircraft): 432 km/h (270 mph) at 5,786 m (19,000 ft.) Wing span: 31.1 m (102 ft.) Length: 20.98 m (68 ft 11ins.) Height: 5.94 m (19 ft 6ins.) Armament (dams raids): one special mine, weight 4,204 kg (9,251 lbs.) including RDX explosive charge of 3000kg (6,601lbs.) Defensive armament: 7.7 mm (0,303in.) Browning machine guns, two in front turret and four in tail turret.

F

Le bombardier lourd Avro Lancaster est l'un des plus célèbres avions militaires de tous les temps; il effectua son premier vol le 9 janvier 1941 et entra en service à la RAF en décembre 1941 C'est en 1943, au cours d'un raid spécial, que le Lancaster atteignit le sommet de sa gloire : il fut lancé, cette année-là, à l'attaque des barrages de la Ruhr. Le Dr. Barnes Wallis de Vickers avait mis au point une arme susceptible d'être utilisée contre des cibles stratégiques telles que les barrages : cette arme devint célèbre sous le nom de "bouncing bomb" (bombe) anti-barrages à ricochets. Cette bombe devait tourner à 500 tours/minute avant d'être larguée (lors de l'attaque au-dessus des barrages de Moehne et Eder) à une vitesse précise de 352 km/h et à une altitude d'exactement 18,27 m. La bombe, une fois larguée, rebondissait sur la surface de l'eau et percutait le mur du barrage, puis plongeait à une profondeur de 9,14 m avant d'exploser. En mars 1943, la 617^{ème} Escadre de la RAF fut entraînée à Scampton afin d'effectuer des attaques sur plusieurs barrages de la Ruhr. Ces attaques avaient pour objectif d'affaiblir sérieusement la production militaire allemande et de provoquer des inondations importantes. Après avoir accompli toute une série de vols à basse altitude, 19 Lancaster B.III, spécialement équipés pour l'occasion et dirigés par le Lieutenant

Colonel de l'Armée de l'Air Guy Gibson. S'envolèrent, dans la nuit du 16 au 17 mai, vers les barrages ennemis. Neuf appareils attaquèrent avec succès les barrages de Moehne et Eder mas l'attaque des barrages Sorpe, Ennepe et Lister par dix appareils dont cinq de réserve se solda par un échec. Sur les 19 Lancaster, cinq furent abattus ou s'écrasèrent avant d'avoir atteint leur cible, deux disparurent au-dessus des barrages et un autre fut abattu alors qu'il regagnait la base. 32 pilotes furent décorés et le Lieutenant Colonel Gibson reçut la Croix Victoria Après son exploit de cette nuit-là, la 617^{ème} Escadre fut baptisée "The Dam Busters" ("S.O.S. Barrages")- Le Lancaster B.III (Spécial) était propulsé par quatre moteurs Merlin Rolls Royce, construits par Packard, d'une puissance de 1 300 CV (des moteurs Merlin 38 de 1 390 CV et Merlin 224 de 1 620 CV furent ensuite utilisés). Vitesse maximale (avion standard) : 432 km/h à 5 786 m d'altitude. Envergure : 31,1 m. Longueur : 20,98 m. Hauteur : 5,94 m. Armement (raids sur barrages) : une mine spéciale, poids : 4 204 kg, comprenant une charge explosive hexogène de 3 000 kg. Armement défensif : 6 mitrailleuses Browning de 7,7 mm, deux dans la tourelle avant et quatre dans la tourelle arrière.

D

Der schwere Bomber Avro Lancaster ist eines der berühmtesten Militärflugzeuge aller Zeiten. Er absolvierte seinen Erstflug am 9. Januar 1941 und wurde im Dezember 1941 von der RAF in Dienst genommen. 1943 zeichnete sich dieses Flugzeug anlässlich eines Sondereinsatzes aus: einem Angriff auf die Talsperren der Ruhr. Dr. Barnes Wallis von Vickers hatte eine spezielle Bombe zur Zerstörung von strategischen Zielen wie z.B. Staumauern entwickelt, die unter der Bezeichnung "bouncing bomb" ("Aufpralhbombe") bekannt wurde. Diese Bombe mußte auf 500 Umdrehungen pro Minute beschleunigt werden, bevor sie (beim Angriff auf die Möhne- und Edertalsperre) bei einer Geschwindigkeit von genau 352 km/h und in einer Höhe von 18,27 m über dem Wasser abgeworfen wurde. Daraufhin prallte die Bombe auf der Wasseroberfläche auf, stieß an der Staumauer an und sank 9,14 m, bevor sie explodierte. Im März 1943 übte das 617. Geschwader der RAF in Scampton den Angriff auf mehrere Talsperren der Ruhr. Ziel dieser Angriffe war es, die deutschen Rüstungsindustrie ernsthaft zu behindern und durch Überschwemmungen zu stören. Nach einer umfangreichen Serie von Tiefflügen machten sich in der Nacht vom 16. zum 17. Mai neunzehn speziell zum

Angriff auf Talsperren ausgerüstete Lancaster B III unter der Leitung des Obersten der Luftwaffe Guy Gibson auf den Flug. Neun Flugzeuge griffen erfolgreich die Möhne- und Edertalsperren an, während der Angriff der übrigen zehn Bomber auf die Talsperren von Sorpe, Ennepe und Lister fehlschlugen: Fünf wurden abgeschossen, bevor sie das Ziel erreichten, zwei über den Staumauern und einer auf dem Rückflug. 32 Piloten wurden ausgezeichnet, Oberst Gibson mit dem Viktoria-Kreuz. Nach der Leistung in jener Nacht erhielt das 617. Geschwader den Spitznamen "The Dam Busters" ("Die Dammsprenger"). Der Lancaster B III (Spécial) besaß vier Motoren vom Typ Merlin Rolls Royce von Packard mit einer Leistung von 1.300 PS (danach wurden Motoren vom Typ Merlin 38 mit 1.390 PS und Merlin 224 mit 1.620 PS eingesetzt). Höchstgeschwindigkeit (Standardflugzeug): 432 km/h in 5786 m Höhe. - Spannweite 31,1 m - Länge 20,98 m - Höhe 5,94 m - Bewaffnung (Angriff auf Staumauern): eine Sonderbombe mit 4 204 kg Gewicht, davon 3 000 kg Hexogen-Sprengstoff. -Verteidigung : 6 Browning-Maschinenengewehre 7,7 mm, davon zwei im Gefechtssturm vorn und vier im Gefechtssturm hinten.

E

El bombardero pesado Avro Lancaster es uno de los más célebres aviones militares de todos los tiempos; efectúo su primer vuelo el 9 de enero de 1941 y entró en la RAF en diciembre de 1941. Es en 1943, durante una incursión especial, que el Lancaster alcanzó la cima de su gloria: ese año fue lanzado al ataque de las represas del Ruhr. El Dr. Barnes Wallis de Vickers había elaborado un arma capaz de ser utilizada contra blancos estratégicos tales como las represas: esta arma se hizo célebre bajo el nombre de "bouncing bomb" (bomba antirrepresas de rebote). Esta bomba debía girar a 500 rev/min antes de ser lanzada (al efectuar el ataque encima de las represas del Moehne y del Eder) a una velocidad precisa de 352 km/h y a una altitud de exactamente 18,27 m. Una vez lanzada la bomba, saltaba sobre la superficie del agua y percutía contra la pared de la presa, a continuación se hundía a una profundidad de 9,14 m antes de explotar. En marzo de 1943, la 617^{ma} Escuadra de la RAF fue entrenada en Scampton, con el fin de efectuar ataques sobre varias represas del Ruhr. Estos ataques tenían por objetivo debilitar seriamente la producción militar alemana y provocar inundaciones importantes. Después de haber cumplido toda una serie de vuelos a baja altitud, 19 Lancaster B.III especialmente equipados para la ocasión y dirigidos por el

Teniente Coronel del Ejército del Aire, Guy Gibson, volaría la noche del 16 al 17 de mayo hacia las represas enemigas. Nueve aparatos atacaron con éxito las represas del Moehne y del Eder, pero el ataque de las represas del Sorpe, del Ennepe y del Lister por diez aparatos, de los cuales cinco de reserva, se saldó por un fracaso. De los 19 Lancaster, cinco fueron derribados o se estrellarían antes de haber alcanzado su objetivo, dos desaparecieron sobre las represas y otro fue derribado mientras regresaba a la base, 32 pilotos fueron decorados y el Teniente Coronel Gibson recibió la Cruz Victoria. Después de su hazaña de esa noche, la Escuadra 617^{ma} fue bautizada "The Dam Busters" ("S.O.S. Represas"). El Lancaster B.III (Especial) estaba propulsado por cuatro motores Merlin Rolls Royce, construidos por Packard, con una potencia de 1300 cv (motores Merlin 38 de 1390 cv y Merlin 224 de 1620 cv fueron utilizados posteriormente). Velocidad máxima (avión estándar): 432 km/h a 5786m de altitud - Envergadura: 31,1m - Longitud: 20,98m - Altura: 5,94m - Armamento (incursiones sobre represas): una mina especial, peso: 4 204 kg que comprendía una carga explosiva hexógena de 3000 kg - Armamento defensivo: 6 ametralladoras Browning de 7,7 mm, dos en la torreta delantera y cuatro en la torreta trasera.

S

Det tunga bombplanet Avro Lancaster är ett av de berömdaste militärplanen genom tiderna: det flög för första gången den 9 januari 1941 och togs i användning av RAF i december 1941. Det var sedan år 1943 under en specialrad som Lancaster gjorde sitt arorikaste uppdrag, när det användes för angrepp mot fördämningar i Ruhrområdet. Dr Barnes Wallis från Vickers hade utvecklat ett vapen som skulle kunna användas mot strategiska mål som t. ex. fördämningar: detta vapen blev känt under namnet "bouncing bomb" (studsarbomb). Denna bomb roterade med en hastighet om 500 v/min. innan den släpptes (vid angrepp mot fördämningarna i Möhne och Eder) med en exakt hastighet om 352 km/t och från en höjd om precis 18,27 m. När bomben släpptes studsade den på vattenytan och kraschade mot fördämningsvallen och dök ned till 9,14 m djup innan den exploderade. I mars 1943 övades RAF's 617:e eskader i Scampton för att utföra angrepp mot flera fördämningar i Ruhrområdet. Syftet med dessa angrepp var att avsevärt försvaga den tyska militärproduktionen och framkalla stora översvämningar. Efter att ha utfört en hel serie flygningar på låg höjd flog 19 stycken Lancaster B.III med

specialutrustning och ledda av flygvapnets överstelöjtnant Guy Gibson natten mellan den 16 och 17 maj mot fiendens fördämningar. Nio plan angrep med framgång fördämningarna i Möhne och Eder, medan däremot angreppet mot fördämningarna i Sorpe, Ennepe och Lister av tio plan, varav fem reservplan, misslyckades. Av dessa 19 plan blev fem nedskjutna eller förstörda innan de nått sitt mål. Två försvann ovanför fördämningarna och ett annat sköts ned på väg tillbaka till basen. 32 piloter dekorerades och överstelöjtnanten Gibson fick ta emot Victorakorset Efter denna bedrift döptes den 617:e eskadern till "The Dam Busters". Lancaster B.III (Special) drevs av fyra Merlin Rolls Royce motorer byggda av Packard, med en effekt om 1300 hk (senare användes motorerna Merlin 38, 1390 hk, och Merlin 224, 1620 hk). Maximihastighet (standardplan): 432 km/t på 5786 meters höjd - Vingbredd: 31,1 m - Längd: 20,98 m - Höjd 5,94 m - Bevärning (räder mot fördämningar): en specialmina, vikt 4204 kg, omfattande en 3000 kg exogen explosiv laddning - Defensiva vanen: 6 Browning kulsprutor 7,7 mm. två i pansartornet fram och fyra i pansartornet bak.

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

F Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra kloebeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males før monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på oesken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.

D Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind nummeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

P Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

E Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanias, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

SF Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.












S Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtorkning och färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Måla smådelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

PL Przed przystąpieniem do sklejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz sk-ladanie cze, s'ci. Ostroży nie zeskrób z sklepanych powierzchni pow-łok e i farb, e. Wszystkie cz, es'ci s, a ponumerowane. Drobne cz, es'ci pomaluj przed ich z-łożeniem. Celem przeniesienia odbitki wynij j, a z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsun' z pod-łoz' a na wymagane miejsce. Uży gwaj w polaczeniu ze wzorami na pudełku. W zwi,azku z obecno' sci, a wielu drobnych, rozbiernych cz, es'ci, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

I Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

GR Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ζύνοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψετε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη Θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

 <p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagefase Monteringsfase Fase de montagem Kokoamisvaihe Faza składowania φάση συναρμολόγησης</p>	 <p>Cement Coller Kleben Kleben Incollare Liimaa Pegar Lijmen Lijmen Limma Klæbe Colar Kleić Συγκόλληση</p>	 <p>Do not cement together Ne pas coller Nicht kleben Non incollare Limma inte No pegar Niet lijmen Ajá liima Skal ikke klæbes Não collar Nie kleić Μη κολλάτε</p>	 <p>Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Scelta Val Elección Keuze Valinta Valg Opção Wybór Επιλογή</p>	 <p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Utför ingreppet på nytt Repitir la operación De verrichting herhalen Toista toimenpide Manövern gentages Repetit a operação Powtórzyc operacje Επανάληψη διαδικασίας</p>	
 <p>Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalkomanier Calcomanias Aldrukplaatjes Siirtokuvat Billedoverføring Decalcomania Dekalkomanie Χαλκομανίες</p>	 <p>Crystal part Pièce cristal Kistalteil Pieza cristal Kistalidel Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Kryystalstykke Peça de cristal Lasiosa Cześć kryszta lowa Διαφανές κομμάτι</p>	 <p>Weight Lester Beschweren Zavorrare Sätt barlast Lastrar Ballasten Aseta vastapaino Forsyne med ballast Lastrar Obciążyć balastem Έρμα</p>	 <p>Drill or pierce Percer Bohren Forare Borra Agujerear Boren Lävistä Gennembore Furar Przebić Τρύπημα</p>	 <p>Cut Découper Schneiden Cortar Klipp Tagliare Knippen Klip Cortar Leikkaa Przeciąć Αποκόψατε</p>	 <p>Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-Farbnr N° pintura Humbrol Humbrol farg nr N° vernice Humbrol Humbrol verfnummer Humbrol-malingsnummer N° de pintura Humbrol Humbrol-maalin numero N° farby Humbrol Νούμερο χρωματος Humbrol</p>

GB Contents: The adhesive supplied with this product contains butyl acetate. Keep out of the reach of younger children. Use only in a well ventilated area. Vapours may cause drowsiness and dizziness.

First Aid Information: In case of skin contact, wash affected area with plenty of water. In case of eye contact wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice. In case of inhalation remove person to fresh air. In case of doubt seek medical advice without delay.

Safety Advice: This model kit is for use only for children over the age of 8 years. Read and follow these instructions and keep them for reference. Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area. Store this product out of the reach of young children. Do not eat, drink or smoke in the activity area. Do not place the material in the mouth. Do not inhale dust, powder or vapours. Do not apply to the body. Do not allow material to come into contact with the eyes.

FI Sisältö: tuotteen mukana toimitettava liima sisältää butyyliasettaattia. Pidä pienten lasten ulottumattomissa. Käytä vain hyvin tuuletetulla alueella. Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta tai huimausta

Ensiaputiedot: jos ainetta joutuu iholle, pese se runsaalla määrällä vettä. Jos ainetta joutuu silmiin, pese ne runsaalla määrällä vettä pitäen silmiä auki. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Hengitysalistustapauksessa uhri on siirrettävä raittiiseen ilmaan. Jos olet epävarma jostakin, kysy viipymättä lääkärin neuvoa.

Turvallisuusneuvoja: tämä mallisarja on tarkoitettu vain yli 8-vuotiaiden lasten käyttöön. Lue nämä ohjeet, noudata niitä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten. Pidä ilmoitettua ikärajaa nuoremmat lapset sekä eläimet poissa käyttöalueelta. Säilytä tuotetta pienten lasten ulottumattomissa. Älä syö, juo tai tupakoi käyttöalueella. Älä pane ainetta suuhun. Älä hengitä pölyä, jauhetta tai höyryjä. Älä levitä ainetta keholle. Älä päästä ainetta kosketuksiin silmien kanssa.

DK Indhold: Det klæbemiddel, som leveres med dette produkt, indeholder butylacetat. Det skal opbevares utilgængeligt for børn. Må kun bruges på et veludlufte område. Dampene kan forårsage døsighed og svimmelhed.

Førstehjælpsinformation: I tilfælde af hudkontakt skal det pågældende område vaskes med masser af vand. I tilfælde af kontakt med øjnene skylles straks grundigt med masser vand med åbne øjenlåg. Søg lægehjælp omgående. I tilfælde af indånding skal personen bringes ud i frisk luft. I tilfælde af tvivl skal der omgående søges lægehjælp

Sikkerhedsråd: Dette modelkit er kun beregnet til børn over 8 år. Læs og følg denne vejledning og gem den til senere brug. Yngre børn, under den angivne aldersgrænse, samt dyr må ikke komme i nærheden af aktivitetsområdet. Dette produkt skal opbevares utilgængeligt for mindre børn. Der må hverken ryges eller indtages mad- eller drikkevarer på aktivitetsområdet. Materialet må ikke puttes i munden. Støv, pulver og dampe må ikke indåndes. Må ikke puttes på kroppen. Materialet må ikke komme i kontakt med øjnene.

F Contenu : La colle fournie avec ce produit contient de l'acétate de butyle. Garder hors de portée des jeunes enfants. Utiliser ce produit uniquement dans une zone bien ventilée. Les vapeurs peuvent entraîner une somnolence et des vertiges.

Informations sur les premiers secours : En cas de contact avec la peau, laver abondamment la zone touchée avec de l'eau. En cas de contact avec les yeux, laver abondamment l'œil touché avec de l'eau en le maintenant ouvert. Consulter un médecin immédiatement. En cas d'inhalation, mettre la personne à l'air frais. En cas de doute, consulter un médecin le plus tôt possible. Consignes de sécurité : Cette maquette est réservée aux enfants de plus de 8 ans. Lisez et respectez ces instructions et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement. Eloignez les jeunes enfants n'ayant pas atteint la limite d'âge indiquée et les animaux de la zone où est construite la maquette. Rangez ce produit hors de portée des jeunes enfants. Vous ne devez ni manger, ni boire ni fumer dans la zone où est construite la maquette. Ne placez pas les matériaux dans la bouche. N'inhaliez pas la poussière, la poudre ou les vapeurs. N'appliquez pas le produit sur le corps. Ne laissez pas le matériau entrer en contact avec les yeux.

NL Inhoud: de lijm die met dit product geleverd wordt, bevat butylacetaat. Buiten het bereik van jongere kinderen houden. Uitsluitend in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Dampen kunnen sufheid en duizeligheid veroorzaken. Informatie m.b.t.

EHBO: bij contact met de huid het betreffende gedeelte met een ruime hoeveelheid water wassen. Bij contact met de ogen het oog open houden en met een ruime hoeveelheid water wassen. Direct medisch advies inwinnen. Bij inhaleren de persoon in de frisse lucht brengen. In twijfelgevallen onmiddellijk medisch advies inwinnen

Veiligheidsadvies: dit bouwpakket is uitsluitend bedoeld voor kinderen boven de 8 jaar. Deze instructies lezen en zorgvuldig bewaren. Kinderen onder de opgegeven leeftijdslimiet en dieren buiten het speelgebied houden. Dit product buiten het bereik van jonge kinderen opslaan. Niet eten, drinken of roken in het speelgebied. Het materiaal niet in de mond steken. Stof, poeder of dampen niet inhaleren. Niet op het lichaam aanbrengen. Het materiaal niet in contact met de ogen laten komen.

D Inhalt: Der mit diesem Bausatz mitgelieferte Klebstoff enthält Butylacetat. Vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden. Aus enthaltenen Lösungsmitteln abgegebene Dämpfe können zu Schläfrigkeit und Benommenheit führen. Hinweise für Notfälle: Im Falle von Hautkontakt den betroffenen Bereich gründlich mit Wasser waschen. Im Falle von Augenkontakt das Auge gründlich mit Wasser spülen und das Auge offen halten. Sofort ärztlichen Rat einholen. Im Falle von Einatmung die betroffene Person in die frische Luft bringen. Im Zweifelsfall prompt ärztlichen Rat einholen. Sicherheitsratschläge: Dieser Modellsatz ist nur zur Verwendung von Kindern über 8 Jahre geeignet. Vor Verwendung diese Anweisungen lesen, befolgen und zu Referenzzwecken aufbewahren. Kleinere Kinder unter dem angegebenen Alter und Tiere beim Zusammenbau aus dem dazu benutzten Bereich fernhalten. Dieses Produkt vor kleineren Kindern geschützt aufbewahren. Im für den Zusammenbau benutzten Bereich nicht essen, trinken oder rauchen. Das Material nicht in den Mund stecken. Staub, Pulver oder Dämpfe nicht einatmen. Nicht am Körper anbringen. Sicherstellen, dass das Material nicht mit den Augen in Kontakt kommt.

I Contenuto: l'adesivo fornito con questo prodotto contiene butilacetato. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Usare solo in zone ben ventilate. I vapori possono causare sonnolenza e vertigini.

Informazioni per il primo soccorso: in caso di contatto con la pelle, lavare l'area affetta con abbondante acqua. In caso di contatto con gli occhi, lavare con abbondante acqua tenendo gli occhi aperti. Rivolgersi immediatamente a un medico; è importante non perdere tempo.

Consigli di sicurezza: questo kit di modellismo è idoneo solo ai bambini di età superiore a 8 anni. Leggere e seguire queste istruzioni; conservarle per consultazioni successive. Tenere i bambini di età inferiore a quella indicata e gli animali lontani dall'area di lavoro. Conservare questo prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro. Non mettere il materiale in bocca. Non inalare polvere o vapori. Non applicare sul corpo. Evitare il contatto del materiale con gli occhi.

P Conteúdo: A cola fornecida com este produto contém acetato de butilo. Manter fora do alcance das crianças mais pequenas. Utilize apenas numa área bem ventilada. Os vapores podem causar sonolência e tonturas. Informação sobre primeiros socorros: No caso de contacto com a pele, lave a área afectada com bastante água. No caso de contacto com os olhos, lave os olhos com bastante água, mantendo o olho aberto. Procure ajuda médica imediata. Em caso de inalação, transfira a pessoa para o ar livre. Em caso de dúvida, procure ajuda médica sem demora. Recomendações de segurança: Este modelo em kit destina-se a ser usado apenas por crianças com mais de 8 anos de idade. Leia e siga estas instruções, e guarde-as para consulta futura. Manter afastadas da área de actividade as crianças com idade inferior ao limite de idade especificada e os animais. Guardar este produto fora do alcance de crianças pequenas. Não inalar, nem beba ou fume na área de actividade. Não coloque o material na boca. Não inale poeira, pó ou vapores. Não aplique no corpo. Não permita que o material entre em contacto com os olhos.

N Innhold: Limet som følger med dette produktet inneholder butylacetat. Oppbevares utilgjengelig for små barn. Skal kun brukes der det er god ventilasjon. Dunsten kan forårsake døsighet og svimmelhet.

Førstehjelp: Ved hudkontakt, vask det aktuelle hudpartiet med rikelig med vann. Ved øyekontakt, vask øyet med rikelig med vann mens det holdes åpent. Kontakt lege omgående. Ved innånding, flytt vedkommende til frisk luft. Hvis du er i tvil, rådspør en lege snarest mulig.

Sikkerhetsanvisning: Dette modellsettet skal kun brukes av barn som er over 8 år. Les og følg bruksanvisningen og ta vare på den for fremtidig bruk. Hold barn under den oppgitte aldersgrænsen, og dyr, unna lekeområdet. Produktet skal oppbevares utilgjengelig for små barn. Ikke spis, drikk eller røyk i lekeområdet. Ikke putt materialet i munnen. Ikke pust inn støv, pulver eller dunst. Skal ikke påføres kroppen. Ikke la materialet komme i kontakt med øynene.

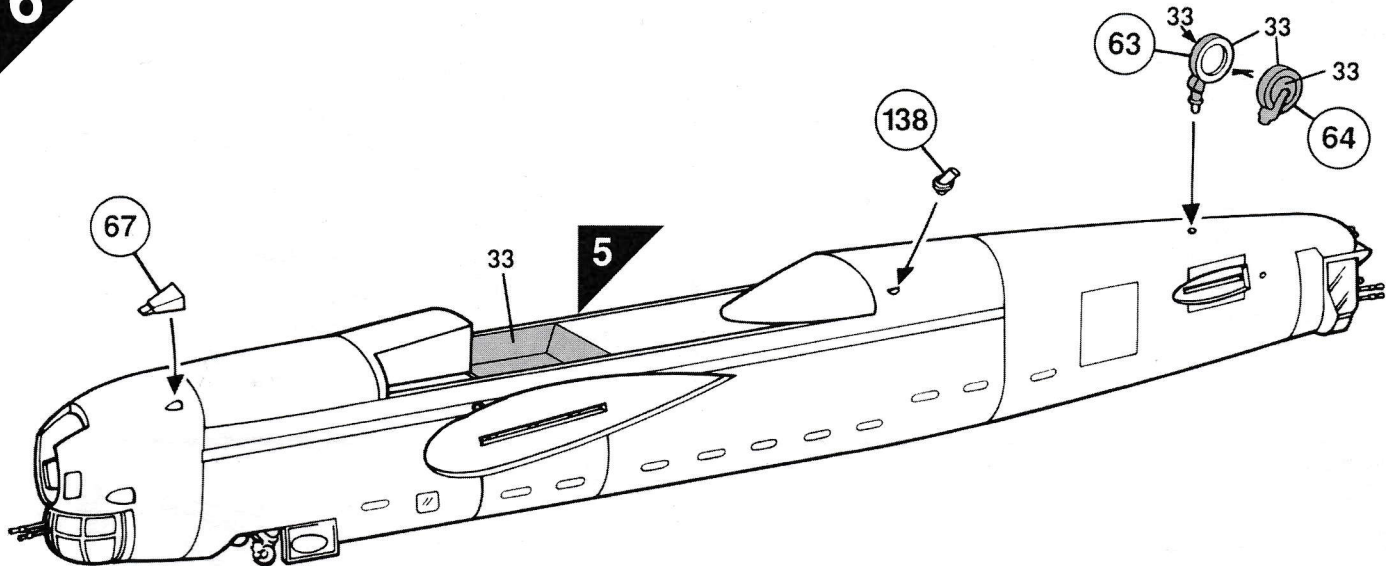
E Contenido: El adhesivo suministrado con este producto contiene butil-acetato. Manténgase fuera del alcance de los niños pequeños. Utilizar sólo en zonas bien ventiladas. Los vapores pueden provocar mareos y somnolencia. Información de primeros auxilios: En caso de contacto con la piel, lavar la zona afectada con abundante agua. En caso de contacto con los ojos, lavar el ojo afectado con abundante agua, manteniéndolo abierto. Consultar de inmediato con un médico. En caso de inhalación, trasladar a la persona afectada a un lugar con aire limpio. En caso de duda, consultar de inmediato con un médico. Aviso sobre seguridad: Este kit de montaje a escala es sólo para niños de más de 8 años de edad. Leer y seguir las instrucciones y conservarlas para posibles consultas posteriores. Mantener niños de menor edad y animales fuera de la zona de trabajo. Guardar el producto fuera del alcance de los niños pequeños. No comer, beber ni fumar en la zona de trabajo. No llevar el material a la boca. No inhalar polvo ni vapores. No aplicar sobre el cuerpo. Evitar el contacto del material con los ojos.

PL Zawartość Klej załączony do niniejszego produktu zawiera octan butylu. Należy trzymać go poza zasięgiem młodszych dzieci. Z kleju korzystać należy tylko w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Opary mogą powodować senność i zawroty głowy. Pierwsza W przypadku zetknięcia się kleju ze skórą, należy przemyć miejsce kontaktu dużą ilością wody. W przypadku dostania się kleju do oka, należy przemyć otwarte oko dużą ilością wody. Należy też natychmiast uzyskać poradę medyczną. W przypadku osoby wdychającej opary kleju, należy wyprowadzić ją na świeże powietrze. W przypadku wątpliwości należy niezwłocznie zasięgnąć porady medycznej. Porady dotyczące bezpieczeństwa Niniejszy zestaw modelowy przeznaczony jest wyłącznie dla dzieci powyżej 8 roku życia. Należy przeczytać i zastosować się do niniejszych instrukcji oraz zachować je na przyszłość do konsultacji. Dzieci poniżej określonego w tej instrukcji wieku oraz zwierzęta nie powinny mieć dostępu do miejsca pracy nad modelem. Produkt ten należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. W miejscu pracy nad modelem nie należy jeść, pić ani palić. Nie należy brać kleju ani żadnych części do ust. Nie należy wdychać kurzu, proszku czy oparów. Nie należy stosować na ciało. Nie należy pozwolić, aby klej wszedł w kontakt z oczami.

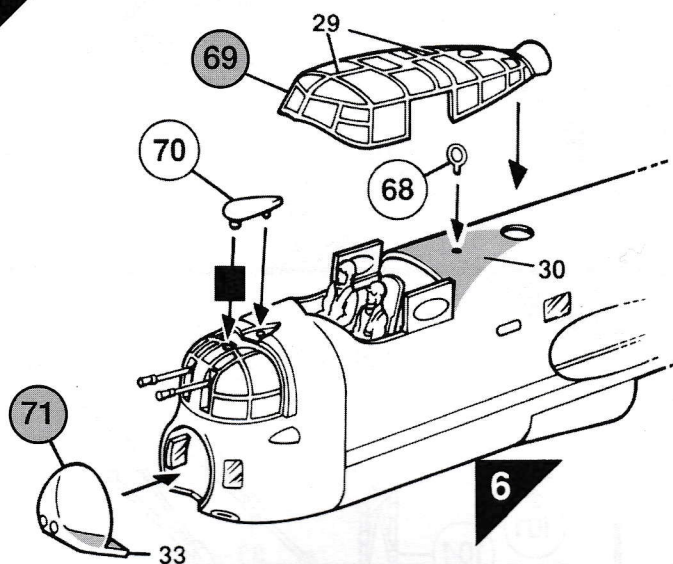
S Innehåll: Det lim som medföljer denna produkt innehåller butylacetat. Förvara det utom räckhåll för småbarn. Använd bara i väl ventilerade utrymmen. Ånga kan orsaka sömnhet och yrsel.

Första hjälpen: Vid kontakt med huden ska du spola utsatt kroppsdel med stora mängder vatten. Vid kontakt med ögonen ska du spola ögonen med stora mängder vatten samtidigt som du håller ögonen öppna. Sök omedelbar läkarhjälp. Vid sväljning ska utsatt person omedelbart bege sig ut i friska luften. I tveksamma fall ska läkarhjälp sökas utan dröjsmål. Råd rörande säkerhet: Den här modellsatsen är endast avsedd för barn över 8 år. Läs igenom och följ dessa anvisningar och behåll dem för framtida behov. Håll barn under angiven ålder och hudsjur på behörigt avstånd från arbetsområdet. Förvara denna produkt utom räckhåll för småbarn. Ät, drick och rök inte inom arbetsområdet. Placera inte materialet i munnen. Andas inte in damm, puder eller ångor. Använd inte på kroppen. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen.

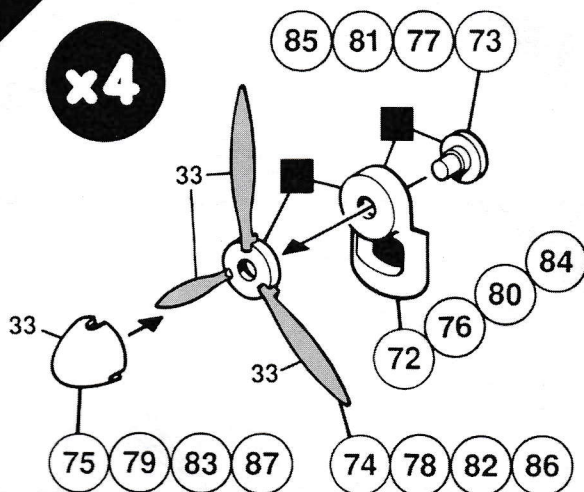
6



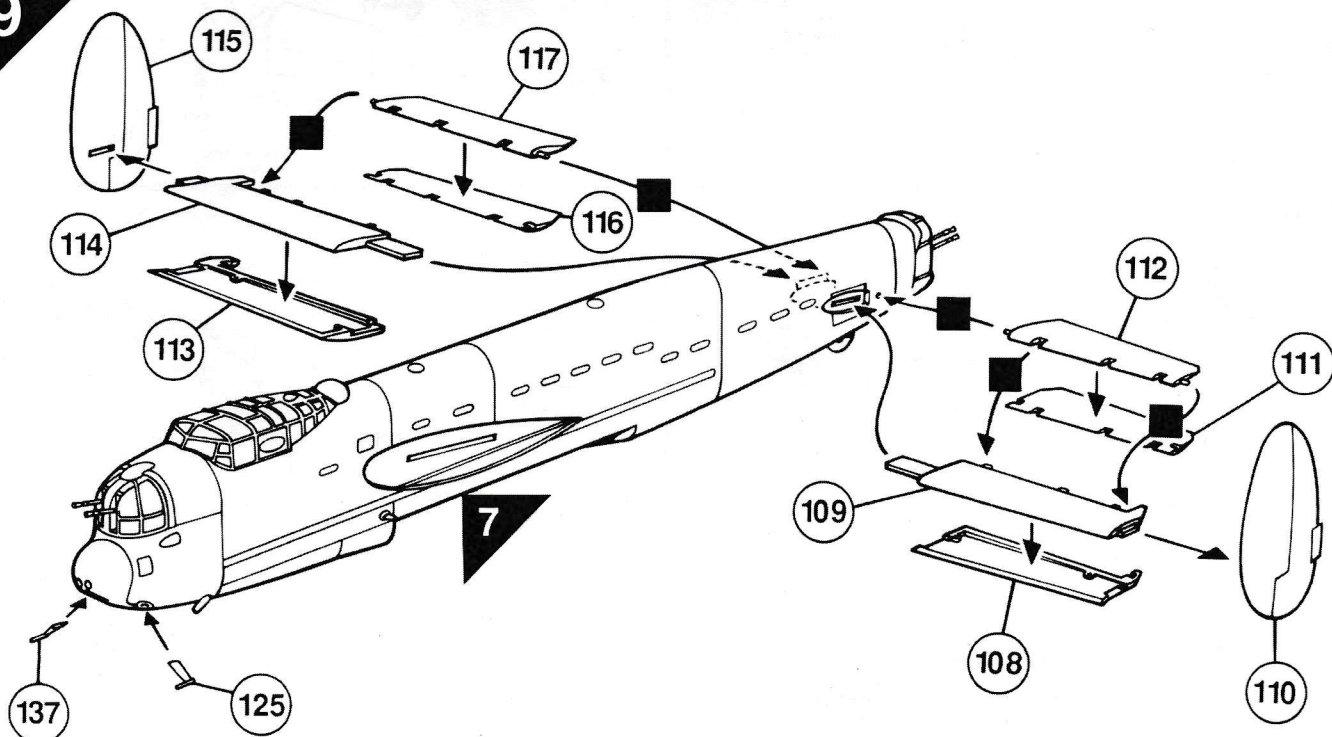
7



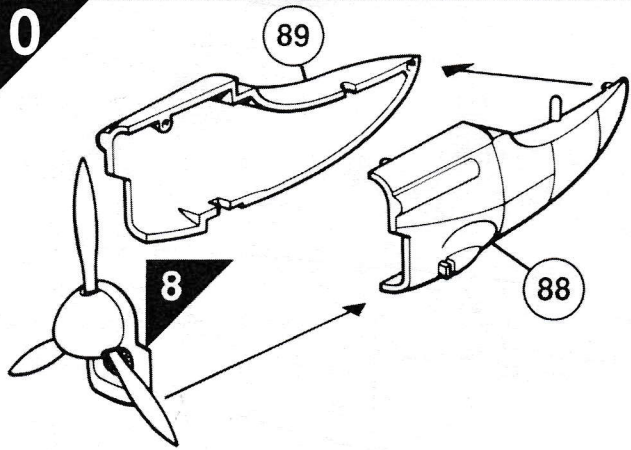
8



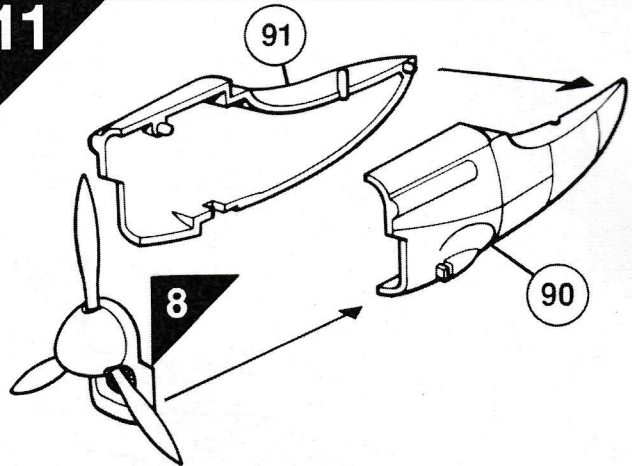
9



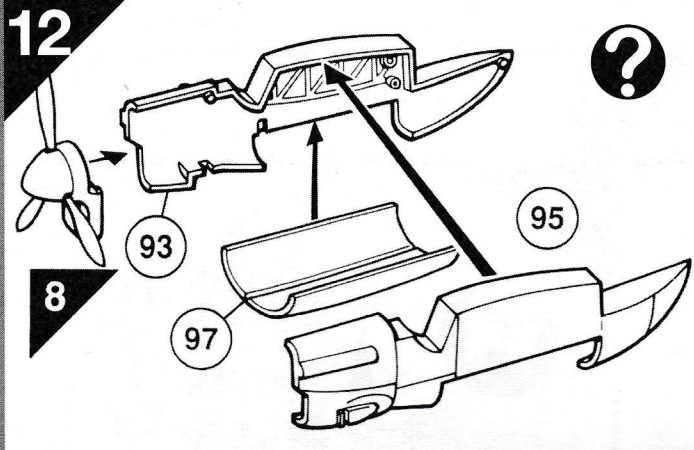
10



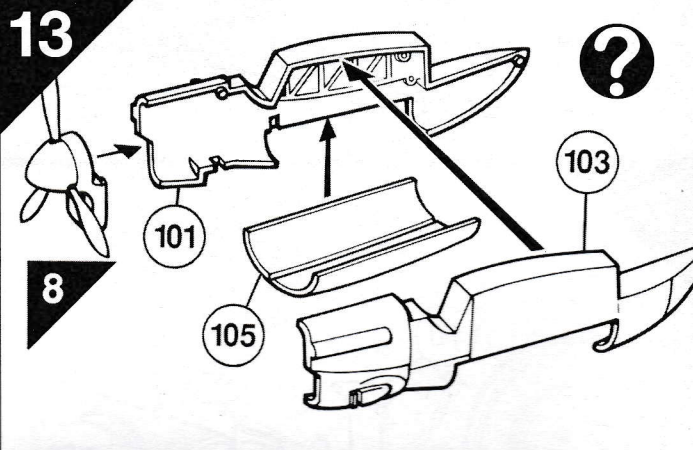
11



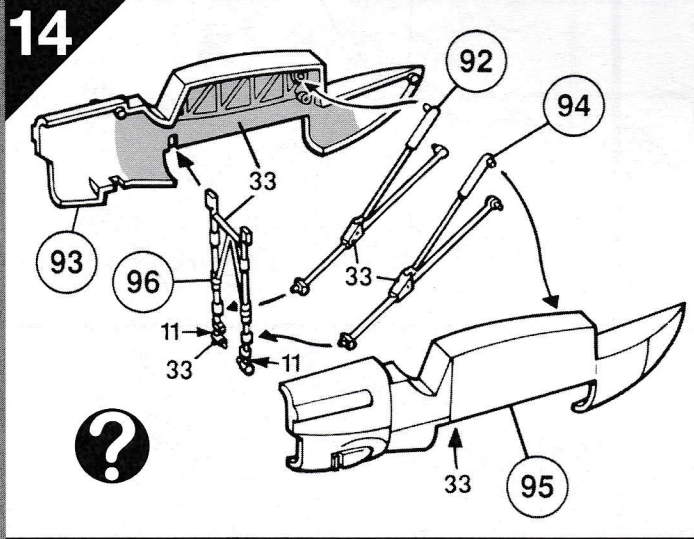
12



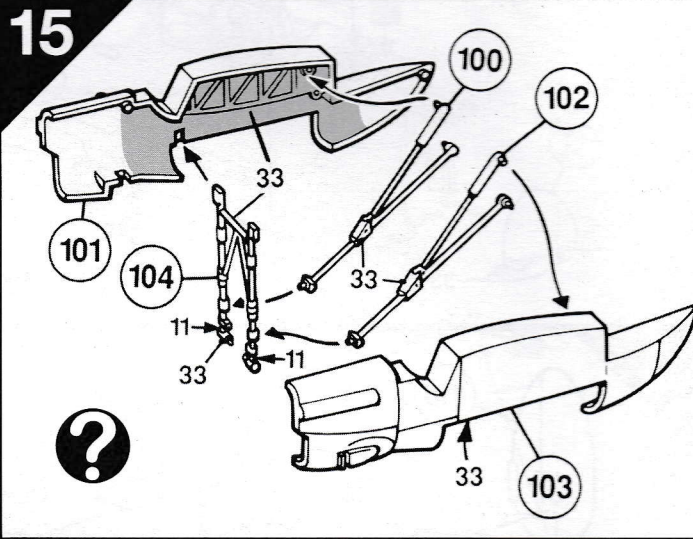
13



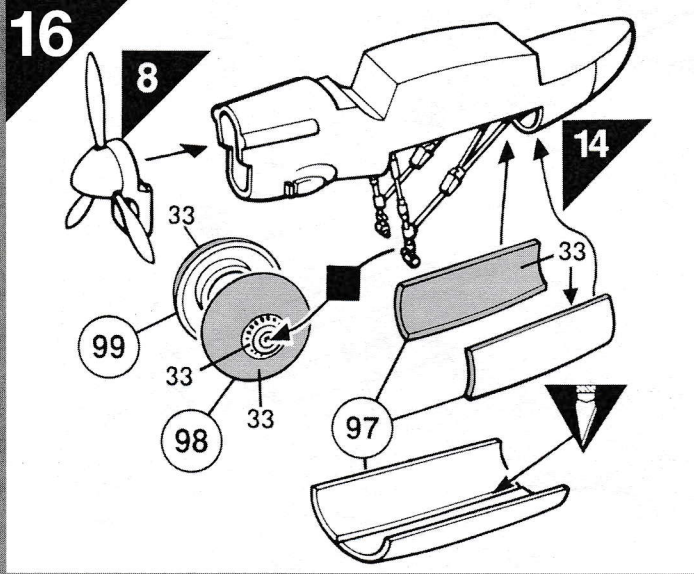
14



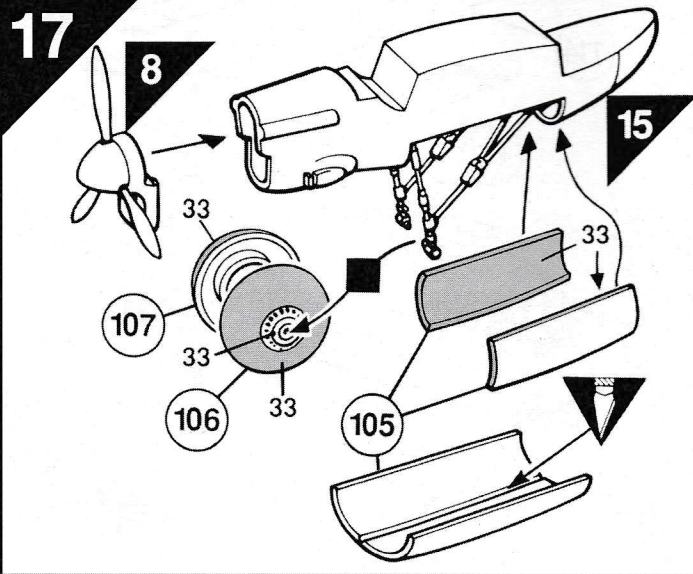
15

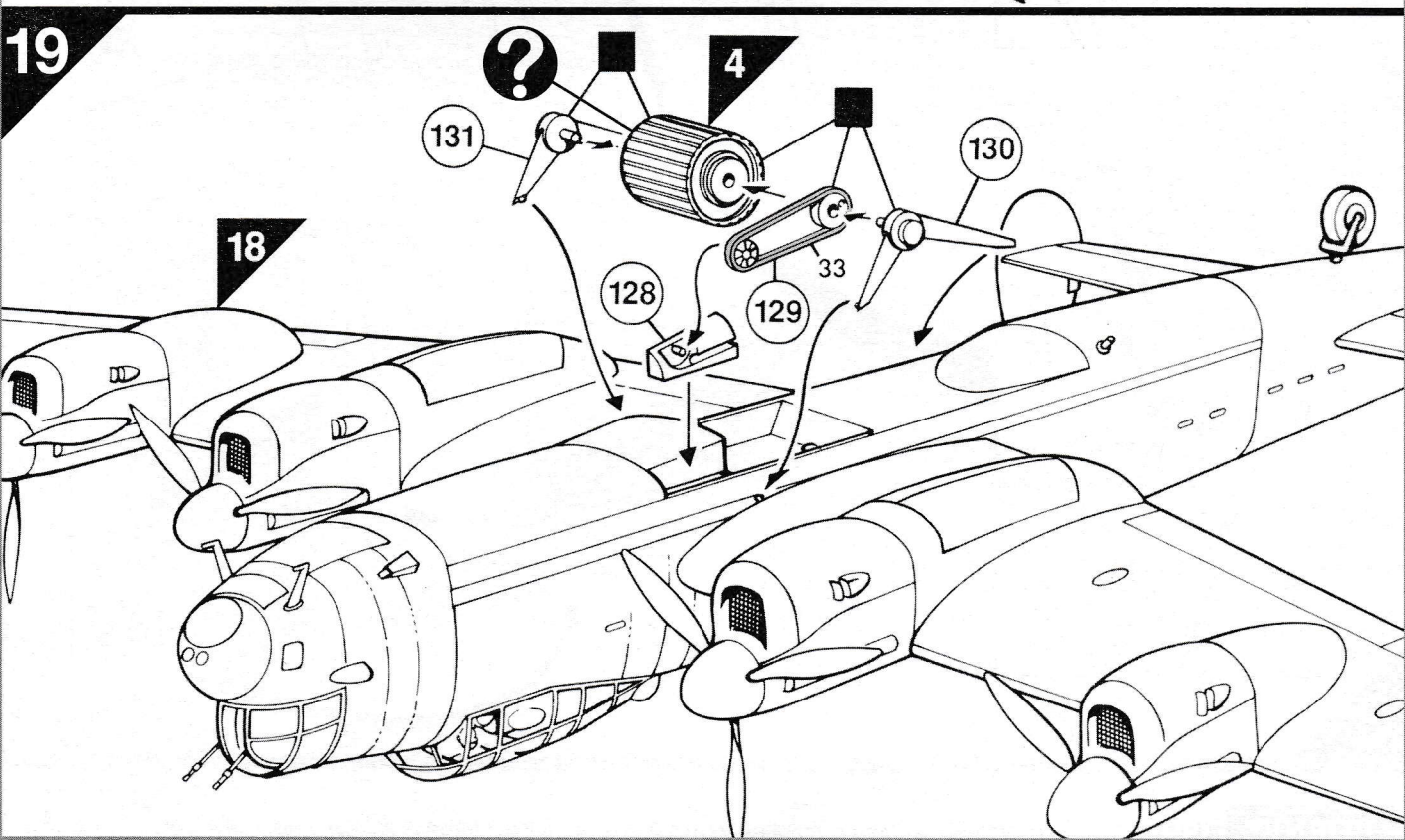
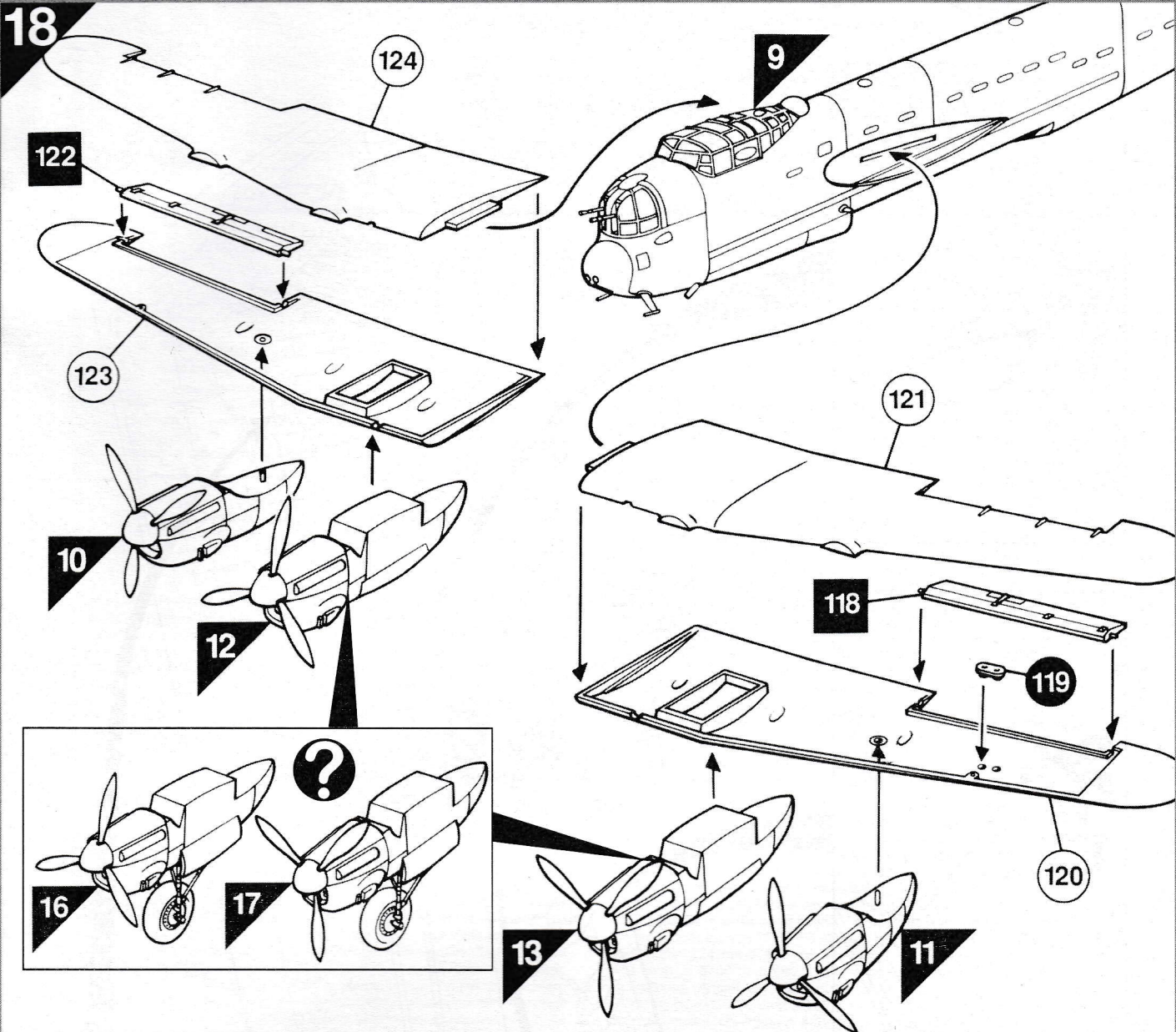


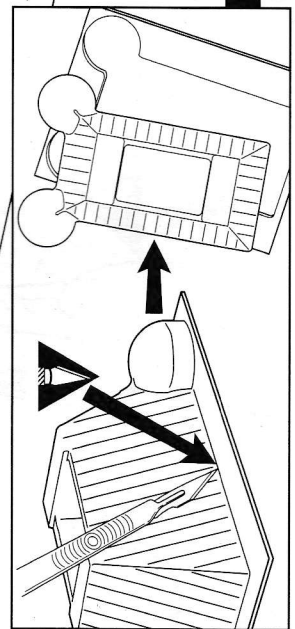
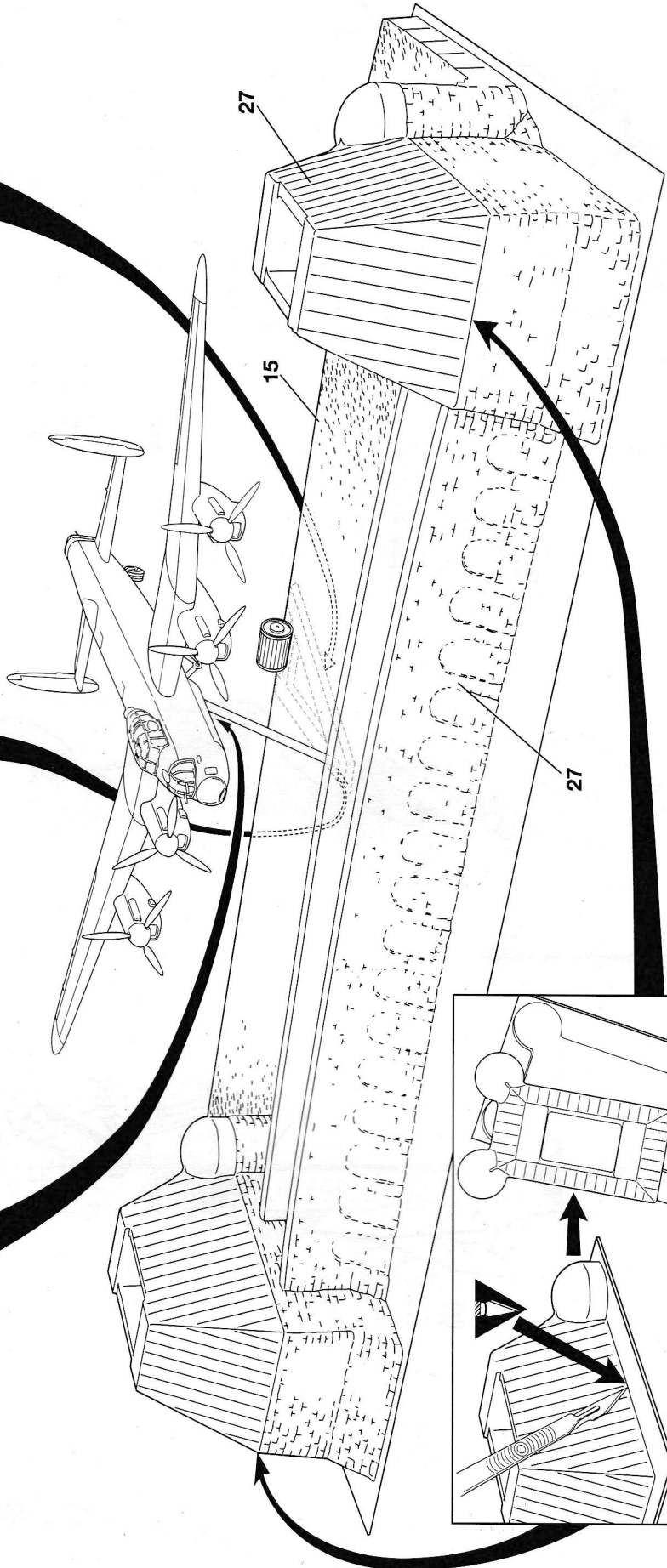
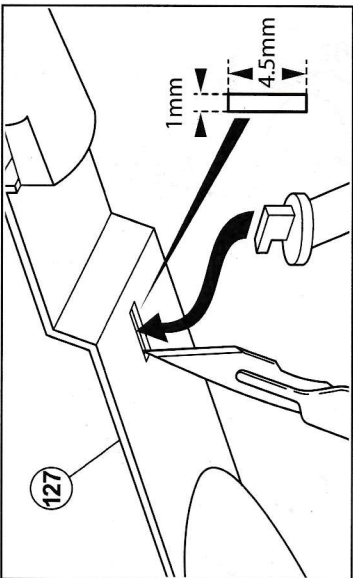
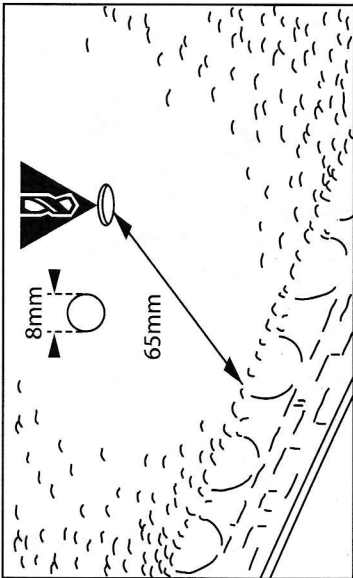
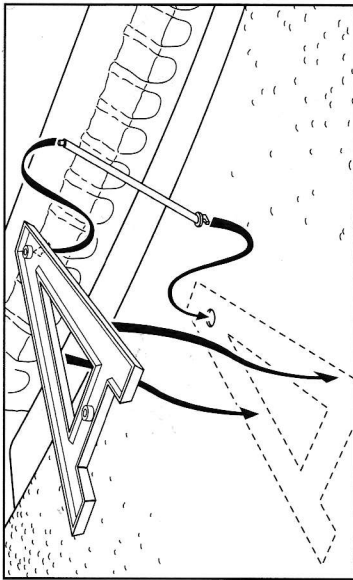
16



17







Ⓐ Avro Lancaster B.III (special)
 No.617 Squadron, Royal Air Force Scampton, England, flown by Wing Commander Guy Gibson, Commanding Officer,
 "Operation Chastise", 16/17th May, 1943.

